

Agreement

On the amendment of the Memorandum of Understanding signed between the Government of Georgia, LLC "Achar Energy 2007", LLC "Energotrans" and JSC "Electricity System Commercial Operator", Dated: 1 July, 2011 (hereinafter referred to as "MOU")

Tbilisi, Georgia.

7 October, 2016.

The present Agreement (hereinafter the "Agreement") is signed on the date above, by and between the following parties:

(1) The Government of Georgia (hereinafter referred to as "GOG"); represented by the Minister of Energy of Georgia, Mr. Ilia Eloshvili;

(2) LLC "Energotrans" (hereinafter referred to as "ET"), ID: 204991786, represented by Director, Mr. Kakha Sekhniashvili;

(3) JSC "Electricity System Commercial Operator" (hereinafter referred to as "ESCO") represented by General Director, Mr. Vakhtang Ambokadze;

(4) LLC "Achar Energy 2007" (hereinafter referred to as "Company"), ID: 245591426, represented by the Directors Mr. Ismail Yasin Erkan and Mr. Sabahattin Er,

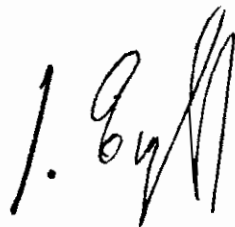
(5) JSC "Georgian State Electrosystem" (hereinafter referred to as the "GSE"), ID Code: 204995176 represented by its rehabilitation manager/chairman of management board Mr. Sulkhan Zumburidze;

(6) JSC "United Energy System Sakrusenergo" (hereinafter referred to as the "Sakrusenergo"), ID Code: 211324468, represented by its General Director Mr. Romeo Mikautadze;

Hereinafter the GOG, ET, ESCO, GSE, Sakrusenergo and Company are individually referred to as the "Party" and collectively, as the "Parties" agree as follows:

1. JSC "Georgian State Electrosystem" and JSC "United Energy System Sakrusenergo" shall be added as the MOU and become full-fledged party of the MOU.
2. The term "ET Agreement" shall be replaced by the term "TDA" and restated as follows:

"TDA" means Transmission and Dispatch Agreement to be signed between the Company and Sakrusenergo, GSE, ET which shall form a legal basis for ensuring transmission of the generated electricity and reservation of the capacity by the Facility for the export purposes through Power Transmission Network."

1. 



2. 

Therefore, any reference to "ET Agreement" in the MOU shall be considered as reference to TDA.

3. The term "Take or Pay Principle" shall be amended and restated as follows:

"Take or Pay principle" means the principle whereby, in accordance with the terms of the TDA:

- a. If ET, GSE and/or Sakrusenergo, jointly or severally, due to their fault, fail to provide the Company with necessary dispatch, transmission and capacity reservation services as defined in Section 3.4.¹ of the MOU, the defaulting party shall in accordance with the terms and conditions of the TDA reimburse the Company the full amount of the loss of profit which the Company incurs due to ET's, GSE's and/or Sakrusenergo's failure to comply with their obligations under the TDA, except for the events that provide for exemption from liabilities as specified in the TDA. Amount of such loss of profit shall be calculated according to the terms of TDA; and
- b. The Company is obliged to pay to ET, GSE and Sakrusenergo a specified amount for the dispatch and transmission services defined in Section 3.4.¹ of the MOU, being provided by them to the Company if the Company utilizes less amount of such services than pre-agreed between the Parties, except for the events that provide for exemption from liabilities as specified in the TDA.

4. The term "Parties" shall be amended and restated as follows:

"Parties" means GOG, Company, ESCO, ET, GSE and Sakrusenergo collectively";

5. The term "Transmission line" shall be replaced by the term "Power Transmission Network" and restated as follows:

"Power Transmission Network" means the power transmission lines and substations (including "Akhaltsikhe-Borchka" power transmission line located in Georgia and 500/400/220 kV Substation "Akhaltsikhe") necessary for transmission of electricity to the Turkish border, owned and operated by GSE, ET and/or Sakrusenergo".

6. Section 3.3 of the MOU shall be amended and restated as follows:

"For the first 10 (ten) years of operation, beginning from the date of commencement of operations of each Facility (the "Initial Operating Period"), the full power output of such Facility during the winter months of each year (being the months of September, October, November, December, January, February, March and April (the "Winter Months")) shall be sold exclusively for the purposes of meeting the internal demand of Georgia."

7. Section 3.4 of the MOU shall be amended and restated as follows:

The bottom of the page features several handwritten signatures and initials in black ink. On the left, there is a signature that appears to be 'I. G...' followed by another signature. In the center, there is a large, stylized signature. On the right, there is a signature that includes the number '7-1' followed by a signature.

“For the purposes of Section 3.3 above, for the Initial Operating Period, during the Winter Months, the Company shall sell the full generated power at its sole discretion to any purchaser in Georgia under the free (deregulated) tariff or in accordance with the Guaranteed Power Purchase Agreement to be signed with ESCO at the bus-bar which is located at the end of Company’s property with a tariff of 4,8 USD Cents per Kwh during December, January and February and with a tariff of 5 USD Cents per Kwh during September, October, November, March and April.”

8. Section 3.4.¹ shall be added to the MOU and stated as follows:

3.4.¹ For a period of 15 years in respect of each Facility after commencement of operation of the Facility (save for the relevant Winter Months of the Initial Operating Period as indicated in Sections 3.3. and 3.4. of the MOU), for the purpose of export of electricity generated by the Facility, GSE, Sakrusenergo and ET shall provide the Company with necessary dispatch and transmission services. Herewith, for the purpose of export of electricity generated by the Facility to the Turkish border, ET additionally shall provide the Company with necessary capacity through its own portion of “Akhalsikhe-Borchka” power transmission line a for period of 15 years in respect of each Facility after commencement of operation of the Facility (save for the relevant Winter Months of the Initial Operating Period as indicated in Sections 3.3. and 3.4. of the MOU), within the periods and space of time during which the full amount of power of electricity to be transmitted through the “Akhalsikhe-Borchka” transmission line (together with an amount of other export power) shall be sufficient for functioning the 500/400/220KV substation “Akhalsikhe” to the extent allowable within its technical parameters. GSE, Sakrusenergo and ET shall ensure to provide the service defined under this Article of the MOU in accordance with the TDA and on the basis of the Take-or-Pay Principle.”

9. The Paragraph (f) of Section 3.11. shall be amended and restated as follows

“The GOG within its competence and in accordance with Georgian Legislation shall assist the Company to enter into TDA before commencement of operation of the Facilities.”

10. In case the state-owned lands, which are needed and necessary for the construction of each Facility, are currently in use by the private individuals, the Company shall pay above mentioned individuals the compensation. Total amount of compensation under this Section 10 shall be capped and shall not exceed 8,400,000.00 Georgian Lari. In this case the Company shall be entitled to acquire all such above mentioned lands from the GOG with the symbolic price of 1.00 (One) Georgian Lari.

11. Annex 4 of the MOU shall be amended and restated in the form as provided in Annex 1 of this Agreement.

The bottom of the page features several handwritten signatures and initials. On the left, there is a signature that appears to be 'W. H.A.' with a large flourish. In the center, there is a signature that looks like 'I. G. ...'. To the right of that, there are some scribbled initials. On the far right, there is a signature that starts with '7.' followed by a name that is difficult to decipher.

12. This Agreement, along with its annex shall form an indivisible part of the MOU and shall be governed by, and construed in accordance with the laws of Georgia.

13. Other provisions of the MOU shall remain unchanged and shall maintain full legal power.

14. This Agreement is made in English language, in six original copies, having equal legal force. Each Party receives one copy of the Agreement.

15. Signatories:

Government of Georgia

Mr. Ilia Eloshvili

LLC "Achar Energy 2007"

Mr. Ismail Yasin Erkan

Mr. Sabahattin Er

JSC "Electricity System Commercial Operator"

Mr. Vakhtang Ambokadze

JSC "Georgian State Electrosystem"

Mr. Sul Khan Zumburidze

JSC "United Energy System Sakrusenergo"

LLC "Energotrans"

Mr. Kakha Sekhniashvili

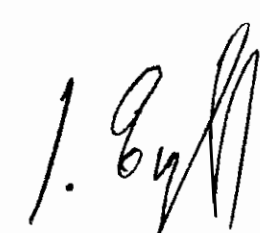

Annex 1 of the Agreement

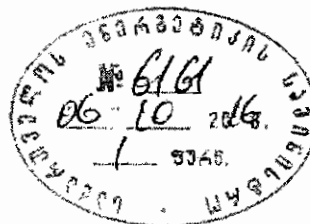
Annex 4 of the MOU

The Dates of Obtaining of Construction Permit, Construction Commencement and Exploitation

#	Project Name	Time frames for Obtaining Construction Permit	Construction Works	Exploitation
1	Kirnati Hydroelectric Plant	Start: 01.05.2011 Finish: 31.12.2011	Start: 01.01.2012 Finish: 30.10.2017	Test Period: November 2017 Launch: December 2017
2	Khelvachauri Hydroelectric Plant		Start: 01.01.2012 Finish: 31.12.2016	Test Period: January 2017 Launch: February 2017

Av. H.A.





საქართველოს მთავრობის განკარგულება

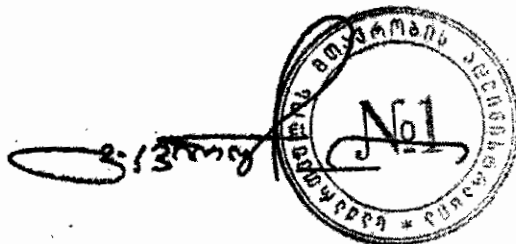
№2076 2016 წლის 4 ოქტომბერი ქ. თბილისი

საქართველოს მთავრობას, შპს „ენერგოტრანსს“, სს „ელექტროენერგეტიკული სისტემის კომერციულ ოპერატორსა“ და შპს „აჭარ-ენერჯი 2007-ს“ შორის 2011 წლის 1 ივლისს დადებულ ურთიერთგაგების მემორანდუმში ცვლილების შეტანის თაობაზე

1. მოწონებულ იქნეს საქართველოს მთავრობას, შპს „ენერგოტრანსს“, სს „ელექტროენერგეტიკული სისტემის კომერციულ ოპერატორს“, შპს „აჭარ-ენერჯი 2007-ს“, სს „საქართველოს სახელმწიფო ელექტროსისტემასა“ და სს „გაერთიანებულ ენერგეტიკულ სისტემა საქრუსენერგოს“ შორის დასადები შეთანხმება.

2. „საქართველოს მთავრობის სტრუქტურის, უფლებამოსილებისა და საქმიანობის წესის შესახებ“ საქართველოს კანონის 27-ე მუხლის შესაბამისად, შეთანხმებას, საქართველოს მთავრობის სახელით, ხელი მოაწეროს საქართველოს ენერგეტიკის მინისტრმა ილია ელოშვილმა.

პრემიერ-მინისტრი



გიორგი კვირიკაშვილი



NS342

საქართველოს იუსტიციის სამინისტრო
MINISTRY OF JUSTICE OF GEORGIA



KA010134412288516

საქართველო, ქ. თბილისი, 0114, გორგასლის ქ.24 ა. ტელ.: 2 40-51-48, 2 40-58-36; ელ. ფოსტა: info@justice.gov.ge
24 a, Gorgasali str., 0114, Tbilisi, Tel.: 2 40-51-48, 2 40-58-36, E-MAIL: info@justice.gov.ge

№6417

28 / სექტემბერი / 2016 წ.

საქართველოს ენერჯეტიკის
მინისტრის მოადგილე,
ბატონ ირაკლი ხმაღამეს

ბატონო ირაკლი,

საქართველოს იუსტიციის სამინისტრომ განიხილა თქვენ მიერ 2016 წლის 28 სექტემბრის №04/3946 წერილით წარმოდგენილი საქართველოს მთავრობას, შპს „აქარ-ენერჯი 2007“, სს „ელექტროენერჯეტიკული სისტემის კომერციულ ოპერატორს“ და შპს „ენერჯოტრანსს“ შორის 2011 წლის 1 ივლისს დადებულ ურთიერთგაგების მემორანდუმში ცვლილების შეტანის შესახებ შეთანხმების პროექტი, რომელთან დაკავშირებითაც შევნიშნავთ, რომ შეთანხმების პროექტის მე-9 მუხლის ფარგლებში ტერმინი „Exploitation-ის“ ნაცვლად, მრავალჯერონილია გამოყენებულ იქნეს ტერმინი - „Commencement of Operation“.

პატივისცემით,

მინისტრის მოადგილე

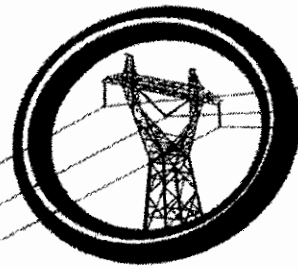
მიხეილ სარჯველაძე

საქრუსენერგო

სს ბაქათიანაძის ენერჯეტიკის სისტემა

SAKRUSENERGO

JSC UNITED ENERGY SYSTEM



N 05/836
28/09/2016

836-05-2-201609282051



საქართველოს ენერჯეტიკის სამინისტროს

განვიხილეთ თქვენი 2016 წლის 28 სექტემბრის N 04/3947 წერილი და თანდართული შეთანხმების პროექტი საქართველოს მთავრობას, შპს „აქარ-ენერჯი 2007“, სს „ელექტროენერჯეტიკული სისტემის კომერციულ ოპერატორს“ და შპს „ენერგოტრანსს“ შორის 2011 წლის 1 ივლისს დადებულ ურთიერთგაგების მემორანდუმში ცვლილების შეტანის შესახებ, რომელთან დაკავშირებითაც გაცნობებთ, რომ ჩვენი კომპეტენციის ფარგლებში შენიშვნები არ გაგვაჩნია.

პატივისცემით,
ბაჩანა სულაძე

გენერალური დირექტორის მოვალეობის შემსრულებელი



ენერგოტრანსი

საქართველო, თბილისი 0105, ბარათაშვილის 2/ 2 Baratashvili str. Tbilisi 0105, Georgia ტელ./ფაქსი/tel./fax: +995(32)2510140

28/09/2016

N 569

569-01-2-201609281805



საქართველოს ენერგეტიკის სამინისტროს

თქვენი 2016 წლის 28 სექტემბრის #04/3947 წერილის პასუხად მოგახსენებთ, რომ შპს „ენერგოტრანსმა“ განიხილა საქართველოს მთავრობას, შპს „აჭარ-ენერჯი 2007“, სს „ელექტროენერგეტიკული სისტემის კომერციულ ოპერატორს“ და შპს „ენერგოტრანსს“ შორის 2011 წლის 1 ივლისს დადებულ ურთიერთგაგების მემორანდუმში ცვლილების შეტანის შესახებ შეთანხმების პროექტი, რომელთან დაკავშირებითაც გაცნობებთ, რომ ჩვენი კომპეტენციის ფარგლებში შენიშვნები არ გვაქვს.

პატივისცემით,
კახა სეხნიაშვილი

დირექტორი



საქართველოს სახელმწიფო ელექტროსისტემა / Georgian State Electrosystem

საქართველო, თბილისი 0105, ბარათაშვილის 2, Baratashvili str., Tbilisi 0105, Georgia; ტელ./ფაქსი/Tel/Fax: +995 322 983704; +995 322 510101



4710-09-2-201609281848

N 4710/09

28/09/2016

საქართველოს ენერჯეტიკის სამინისტროს

სს „საქართველოს სახელმწიფო ელექტროსისტემა“ განიხილა თქვენი 28.09.2016წ. N04/3947 წერილით წარმოდგენილი საქართველოს მთავრობას, შპს „აქარ-ენერჯი 2007“, სს „ელექტროენერჯეტიკული სისტემის კომერციულ ოპერატორს“ და შპს „ენერგოტრანსს“ შორის 2011 წლის 1 ივლისს დადებულ ურთიერთგაგების მემორანდუმში ცვლილების შეტანის შესახებ შეთანხმების პროექტი, რასთან დაკავშირებითაც გაცნობებთ რომ შენიშვნები არ გაგვაჩნია.

პატივისცემით,

სულხან ზუმბურიძე

მმართველთა საბჭოს თავმჯდომარე

რეაბილიტაციის მმართველი

www.gse.com.ge



ელექტროენერგეტიკული ბაზრის ოპერატორი
Electricity Market Operator

საქართველო, თბილისი, 0114, ბარათაშვილის ქ. 2
ტელეფონი: 2401420; ფაქსი: 2601915

2 Baratashvili Str., 0114 Tbilisi, Georgia
Phone: +995 32 2401420; Fax: +995 32 2601915

N 01/1125
28/09/2016

1125-01-2-201609281837



საქართველოს ენერგეტიკის მინისტრის

მოადგილეს ბატონ ირაკლი ხმალაძეს

ბატონო ირაკლი,

საქართველოს ენერგეტიკის სამინისტროს 2016 წლის 28 სექტემბრის #04/3947 წერილის პასუხად გაცნობებთ, რომ ბაზრის ოპერატორმა კანონმდებლობით მინიჭებული კომპეტენციის ფარგლებში განიხილა საქართველოს მთავრობას, შპს „აჭარ ენერჯი 2007“-ს, სს „ელექტროენერგეტიკული სისტემის კომერციულ ოპერატორსა“ და შპს „ენერგოტრანსს“ შორის 2011 წლის 1 ივლისს დადებულ ურთიერთგაგების მემორანდუმში ცვლილების შეტანის თაობაზე შეთანხმების პროექტი (კირნათი ჰესი და ხელვაჩაური ჰესი), რომელთან დაკავშირებითაც შენიშვნები არ გაგვაჩნია.

პატივისცემით,

ვახტანგ ამბოკაძე

გენერალური დირექტორი

OFFICE@ESCO.GE • WWW.ESCO.GE

სს „ელექტროენერგეტიკული სისტემის კომერციული ოპერატორი“
რეგისტრირებულია ქ. თბილისის საგადასახადო ინსპექციის მიერ 07.08.2006; საიდ. კოდი 205170036

ELECTRICITY SYSTEM COMMERCIAL OPERATOR JSC
Registered by Tbilisi Tax Inspectorate on 07.08.2006; ID CODE 205170036



**ამონაწერი მენარმეთა და არასამენარმეთა
(არაკომერციული) იურიდიული პირების
რეესტრიდან**

განაცხადის რეგისტრაციის ნომერი, მომზადების თარიღი: B15244762, 23/12/2015 17:51:37

სუბიექტი

საფირმო სახელწოდება: შპს აჭარ ენერჯი-2007
სამართლებრივი ფორმა: შებენიერი პასუხისმგებლობის საზოგადოება
საიდენტიფიკაციო ნომერი: 245591426
რეგისტრაციის ნომერი, თარიღი: 17/04/2007
მარეგისტრირებელი ორგანო: ბათუმის საგადასახადო ინსპექცია
იურიდიული მისამართი: საქართველო, ხელვაჩაურის რაიონი, სოფ. მაჭახლისპირი
დამატებითი ინფორმაცია:
ელ. ფოსტა: ismail.erkan@eksim.com.tr
cagatay.ulker@eksim.com.tr

დამატებითი ინფორმაციის ნამდვილობაზე პასუხისმგებელია ინფორმაციის მომწოდებელი პირი.

ინფორმაცია ლიკვიდაციის/ რეორგანიზაციის/ გადახდისუნარობის პროცესის მიმდინარეობის შესახებ

რეგისტრირებული არ არის

ხელმძღვანელობა/წარმომადგენლობა

- დირექტორი - 34373160344, U04586290, , საბაჰათინ ერ, თურქეთი
- დირექტორი - 27886098570, S00450377, , რამაზან ვერენ, თურქეთი
- დირექტორი - 51172346526, U02916871, , ისმაილ იაშინ ერქან, თურქეთი
- დირექტორი - 21659518210, U06027407, , ჩალათაი ულქერ, თურქეთი

პარტნიორები

მესაკუთრე	წილი	წილის მმართველი
224274, სააქციო საზოგადოება "ეკსიმ იათირიმ ჰოლდინგი", თურქეთი, , ,	30.00000000%	
695846, სააქციო საზოგადოება "ინჯესუ გაირიმენქულ იათირიმ სანაი ვე თიჯარეთ", თურქეთი, , ,	70.00000000%	

ვალდებულება

რეგისტრირებული არ არის

გირავნობა

რეგისტრირებული არ არის

ყადაღა/აკრძალვა

რეგისტრირებული არ არის

საგადასახადო გირავნობა/იპოთეკის უფლება

რეგისტრირებული არ არის

მოდრავ ნივთებსა და არამატერიალურ ქონებრივ სიკეთებზე გირავნობა/ლიზინგის უფლება

- გირავნობა/ლიზინგის რეესტრი: R14007530 20/03/2014 18:52:07
კრედიტორი : სს ქუვეით თურქ ქათილიმ ბანქასი (თურქეთი) 1250489
მესაკუთრე : სს ეკსიმ იათირიმ ჰოლდინგი (თურქეთი) 224274
საგანი: არამატერიალური ქონებრივი სიკეთე : 30%-იანი წილი შებენიერი პასუხისმგებლობის საზოგადოებაში საფირმო სახელწოდება: შპს აჭარ ენერჯი-2007 საიდენტიფიკაციო კოდი: 245591426
საფუძველი: შპს 'აჭარ ენერჯი-2007'-ის წილის გირავნობის ხელშეკრულება, ნოტარიუსი მარინე სიხარულიძე, 130973645, 17.09.2013
წილის ნასყიდობის ხელშეკრულება, საქარო რეესტრის ეროვნული სააგენტო, 20.03.2014
- გირავნობა/ლიზინგის რეესტრი: R14007531 20/03/2014 18:58:06
კრედიტორი : სს ქუვეით თურქ ქათილიმ ბანქასი (თურქეთი) 1250489
მესაკუთრე : სს ინჯესუ გაირიმენქულ იათირიმ სანაი ვე თიჯარეთ (თურქეთი)

695846

საგანი: არამატერიალური ქონებრივი სიკეთე : 70%-იანი წილი შეზღუდული
პასუხისმგებლობის საზოგადოებაში საფირმო სახელწოდება: შპს აჭარ ენერჯი-
2007 საიდენტიფიკაციო კოდი: 245591426
საფუძველი: შპს 'აჭარ ენერჯი-2007'-ის წილის გირავნობის ხელშეკრულება,
ნოტარიუსი მარინე სიხარულიძე, 130973146, 17.09.2013
წილის ნასყიდობის ხელშეკრულება, საჯარო რეესტრის ეროვნული სააგენტო,
20.03.2014

მოვალეთა რეესტრი

რეგისტრირებული არ არის

-
- დოკუმენტის ნამდვილობის გადამოწმება შესაძლებელია საჯარო რეესტრის ეროვნული სააგენტო სოფთიკალურ ვებ-გვერდზე www.napr.gov.ge;
 - ამონაწერის მიღება შესაძლებელია ვებ-გვერდზე www.napr.gov.ge , ნებისმიერ ტერიტორიულ სარეგისტრაციო სამსახურში, იუსტიციის სახლებსა და სააგენტოს ავტორიზებულ პირებთან;
 - ამონაწერში ტექნიკური ხარვეზის აღმოჩენის შემთხვევაში დაგვიკავშირდით: 2 405405 ან პირადად შეავსეთ განაცხადი ვებ-გვერდზე;
 - კონსულტაციის მიღება შესაძლებელია იუსტიციის სახლის ცხელ ხაზზე 2 405405;
 - საჯარო რეესტრის თანამშრომელთა მხრიდან უკანონო ქმედების შემთხვევაში დაგვიკავშირდით ცხელ ხაზზე: 08 009 009 09
 - თქვენთვის საინტერესო ნებისმიერ საკითხთან დაკავშირებით მოგვწერეთ ელ-ფოსტით: info@napr.gov.ge